



DANTE NEWS Gold Coast

18 Fairway Drive, Clear Island Waters, Qld Australia

Mail: P.O.Box 6862 Gold Coast MC 9726

Ph: 07 5575 5772 Fax: 07 5575 5772

Web site: www.dantegoldcoast.com.au

Email: info@dantegoldcoast.com

Società Dante Alighieri Gold Coast Inc.

September/October 2016

PRESIDENT'S LETTER

Dear members,

It was so sad to hear about the devastation in Amatrice, Italy from the earthquake. One of our teachers, Charlotte, has family in the nearby town of Accumoli. Fundraising details are on our Website and Facebook page.

August was a very busy month with the MLTAQ Speech Contest, "2 Chiacchiere", day and evening sessions and the National Dante Conference hosted by Brisbane and Gold Coast Dante Societies held on the Gold Coast. There were delegates from nine Dante Societies present. Thank you to everyone who helped in any way to ensure the success of the Conference. Photos (thanks to Martina and Vicki) are on our Website and on the Facebook page. Thank you to the Sponsors, Gold Coast Italo Australian Club, Pennisi Cuisine, Saamarias and Wine World. The GCIAC catered for the Conference and everyone said how great the food was.

The Lavazza Italian film festival commences in Brisbane on the 28th September. Go to the website for information. On Sunday 9th October in Brisbane there will be the great Italian Festival – Festitalia. Details on their website.

There are 4 new mini courses being offered in October. Details are on the website as well as in Aula 1. Rita will be in Italy and Acting School Director will be Astrid Pennisi.

Cordiali saluti

Giovanna



(back) Francco Papandrea(Perth) Pauline Morris(Cairns) Daniela Shannon(Sydney) Carlo Pennone (Perth) Lina Kadziela (Mildura)
(front) Luciana d'Arcangeli (S.A) Giovanna Santomauro (GC)
Ludovico Carlo Camussi(Italian Consul) Liz Jarvis (Brisbane)
Dominic Barbaro (Melbourne)

[Like us on Facebook - Dante Gold Coast](#)

www.ladante.it/associati
(discounts in Italy for members)

DATE CLAIMER

17th September – School holidays

Lavazza Italian Film Festival
28th September – 19th October
www.italianfilmfestival.com.au
4th October – 4th Term starts

9th October Italian Festival Festitalia
<http://www.festitalia.com.au/>

THE GOLD COAST
ITALO AUSTRALIAN CLUB
18 Fairway Drive, Clear Island Waters
Tel 55751966

www.italoaustralianclub.com.au

Open for lunch and dinner

Tuesday to Saturday

Live music for dancing

Friday and Saturday nights.

<http://italoaustralianclub.com.au/events/>

Phone club or Patrizia 0410653441

Bookings essential

**FOR GENUINE PROFESSIONAL
SERVICE & ADVICE**

**GERARD WILKES & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS**

Family owned & operated. Est. 1977

Ph. 5532 1733

email: admin@wilkes.com.au

P.O. Box 1932 Southport Q. 4215

www.wilkes.com.au

PRESIDENT: Giovanna Santomauro 5539 5528

SCHOOL DIRECTOR: Rita Lo Presti 5527 0797



SCHOOL NEWS

The National Dante Conference was an eye opener especially for myself. Each committee presented a report on the Dante happenings over the past two years. I found it particularly interesting finding out about the Dante schools around the country. I am very happy to say that considering the number of students we have at the Gold Coast Dante, we should be proud of the diverse range of activities and levels that we offer. Many of the school directors commented how lucky we are to have the rooms and facilities we do.

Teacher Absences

This year sees most of our teachers travelling to Italy. Martina Barzan is presently there, Giovanna in 2 weeks, Oriana will be there during school holidays, Luisa is taking a group to Venice and YES, finally I am going back as well after 8 years. I really feel it is time to get back there. My son Josef is really looking forward to seeing the Colosseum and the Leaning Tower of Pisa. Astrid will look after school business while I am away. Please leave messages at the Dante not on my home phone please.

MLTAQ Italian Speech contest

Thank You to some of our Dante teachers for their time in judging at the MLTAQ languages competition at Griffith University. As one of the convenors, I very much appreciate your assistance with this event that promotes Italian.

Would love your say!

I would love your feedback on the thought of changing evening class times from 7-9pm to 6.30-8.30pm for next year. As I will be o/s could you please email your thoughts or leave a message in my pigeon hole in the office. This probably applies more to evening students. Grazie

Tea/ Coffee Money

After 20 years of working for the Dante, we still charge only 50 cents for a tea or coffee. The variety has come about because of me. It would have only been Bushells coffee and black tea. However, it is *incomprehensible* that students still pay for a cup of tea or coffee with their left over Fiji/ Thai/ Chinese/ N.Z Canadian money etc.

I cannot buy the supplies with these currencies. I ask all students to check the coins they are using and to please pay with Australian currency!!

New Mini Courses for Term 4

If you are interested in any of these, please go to the Dante website or Dante whiteboard for further information

La Sicilia- 3 weeks

Reading Course- La Vicina di Casa- 6 weeks

Learn Italian with movies-6 weeks

Grammatica e Conversazione- single classes-

Topic 1 Uses of "Time" + linking words and phrases

Topic 2 Prepositions: DA and DI

Topic 3 Italian Pronominal verbs

Any questions - please call the Dante office-
55755772

Or email- info@dantegoldcoast.com

Rita - School Director

STUDENTS' LETTERS

"I have attended some mini courses which I have found to be very informative. The classes assisted me in revision of some basics and I found that I had forgotten some grammar.

There is the added benefit of meeting other students and realizing that there is plenty of quality coming through Dante. I think that most students would greatly benefit from attending mini courses.

With the inception of the mini courses the teachers have created a really important opportunity for us to review our work and practice speaking the language."

Gerard Wilkes

Elizabeth and I have been meaning to write and say THANK YOU for our Italian lessons.

Last year we spent 6 perfect weeks in Italy. Our trip was immensely helped by the Italian we did at the Society. Astrid did a great beginners course then we had Luisa for 1 & half units. Luisa was incredible. The teaching was practical and fun.

We used our Italian every day. Part of our trip was a bus tour but the bulk of our time we spent in apartments in Rome, Venice, Florence & Milan. We arranged the apartments through Airbnb so in the cities we shopped and generally tried to enjoy the local Italian culture. Our Italian was very useful. Italians are so friendly to tourists. We had the trip of a lifetime. Thank you to the Society and of course your teachers for helping make it so good.

Best wishes

Ian & Elizabeth Murphy

L'angolo della Riflessione

A cura di Connie Canale

Non si puo' scegliere il modo di morire
o il giorno ...
Si puo' soltanto decidere come vivere ora.

John Baez



Connie prepares the morning tea for Conference

Perche' l'Italia e' chiamata "Il bel paese"?

Rispondono le studentesse della classe Intermediale 2 Monday morning.

"Perche' l'Italia e' famosa nel mondo per la sua cucina, davvero deliziosa, per l'industria de "La moda alla moda", per le coste pittoresche, i laghi alpini e le catene montuose. (**Helga**)

"Perche' l'Italia e' un tesoro ricco di arte, di storia, di cibo raffinato e di bellissimi paesaggi" (**Rae- Maree**)

"Perche' in Italia gli edifici sono mozzafiato, la storia e' interessante, camminare per le strade e' speciale e le citta' del paese hanno una grande atmosfera. Le citta' sono molto diverse, il traffico e' caotico il paesaggio e' unico. I mercati alimentari sono meravigliosi, i ristoranti hanno un cibo delizioso, il vino e' buono ma anche il formaggio, il caffe' ed il gelato sono molto buoni. La gente e' piena di vita" (**Virginia**)

"Dante e Petrarca sono stati i primi ad usare quest'espressione nelle loro opera: del bel paese la dove 'l si soana" (**Maribel**)

"Perche' l'Italia e' un paese bellissimo: nelle sue citta' ci sono molti edifici antichi, fontane incantevoli e cibo delizioso". (**Shelley**)

"Perche' e' un paese cosi' ricco di bellezze naturali e quindi dotato di opera artistiche e culturali che attirera' sempre coloro che desiderano sperimentare uno dei paesi piu' belli del mondo" (**Wendy**)

"Per me l'Italia e' il Bel paese non solo per la bellezza che puoi vedere, assaggiare e sentire. E' anche un sentimento e un atteggiamento che si e' evoluto in centinaia di anni di storia. It is a country rich in culture and tradition and that is felt by all who visit and are in awe of its wonder" (**Hayley**)

L'Angolo della Biblioteca

IN ALTRE PAROLE

Jhumpa Lahiri ha scritto questo libro in italiano che non è la sua madrelingua (in effetti la sua e' il bengalese). Ha avuto molto successo con altri libri in lingua inglese ed ha voluto scrivere un libro che racconta la sua esperienza dell'apprendimento italiano.



Imparare la lingua italiana è diventata la sua passione, dopo aver visitato Firenze qualche anno fa, dopo essersi laureata.

Al fine di soddisfare questo desiderio, ha preso la decisione di trasferirsi con la sua famiglia dalla sua città, New York, a Roma. Lì si è immersa nella lingua ma non, mi pare, nella vita. Non vi e' molto sul soggiorno della famiglia a Roma, ad eccezione di un racconto di quello che è successo in un negozio quando un commesso ha rivolto un saluto a suo marito in italiano ed a lei in inglese. Sappiamo tutti come questo può essere scoraggiante quando si viaggia in Italia, ma lei era completamente sconvolta.

Mentre tutti noi possiamo identificarci con i suoi problemi nel capire le preposizioni appropriate, l'imperfetto ecc, penso che troviamo più piacere nel tentativo! Mi sembra che il processo dell'autrice di imparare italiano sia un po' ossessivo e privo di umorismo. Verso la fine, lei pone la domanda retorica "Che cosa è quest libro?". Oltre ad altri suggerimenti, l'autrice dice che il libro è un viaggio – non un viaggio geografico ma un viaggio dentro se stessa. Forse questa risposta spiega perché il libro diventa un po' ripetitivo e autoindulgente. Il libro pero' è abbastanza facile da leggere.

Jillian Thomas

COLLAS MORO ROSS

LAWYERS SINCE 1951

46 Watson Esplanade

SURFERS PARADISE 4217

PH. 07 55399099

Email: ginom@cmrlawyers.com.au

Web: www.cmrlawyers.com.au

ITALIAN SPOKEN

GLI STUDENTI RISPONDONO**Da quanto tempo studi italiano alla Dante Gold Coast?**

- Questo e' il mio terzo semestre. (Chris R, Int2)
- Ho studiato italiano per diciotto mesi. (C Johnson, B2)
- Studio l'italiano con la Dante Gold Coast da due anni. (Marianna Mc, B2)
- Ho studiato alla Dante di Brisbane per quattro anni, (quindici anni fa), e sono ritornato alla Dante Gold Coast l'anno scorso. (Mark H, I2)
- Ho studiato qui per tre anni. (Barbara B, Adv1)
- Imparo italiano alla Dante GC da sei mesi. (Nina, I2)
- Piu' a lungo di quello che posso ricordare! (Giuliana, Adv 2)
- Ho studiato cinque anni, ma quest'anno sto solo facendo lezioni di conversazione. (H Winter, Adv 2)
- Ho studiato alla Dante GC in totale per due anni. Non ho frequentato per un anno perche' ho viaggiato. (Nina, I2)
- Non mi ricordo! Da parecchio! (Loredana Adv 2)
- Imparo italiano alla Dante GC da due anni. (Caterina A I2)
- Piu' di vent'anni. (Susanna, Adv 2)

Qual e', secondo te, la piu' grande difficolta'?

- Faccio fatica a capire quando gli altri parlano velocemente. (Dora, Conv)
- La cosa piu' difficile per me e' l'uso corretto delle preposizioni. (G Noble, Conv)
- Per me il piu' difficile della lingua italiana sono le frasi con preposizioni. (Chris R, I2)
- La parte piu' difficile dell'italiano e' ricordare le regole e le eccezioni. (Caterina A, I2)
- Sono vecchia! Per me parlare italiano e' difficile. (Marianna Mc, B2)
- Le preposizioni, quando si usa l'articolo e trovo difficile dare un senso alle parole. (Giuliana, Adv 2)
- La difficolta' piu' grande per me e' ricordare le parole. (C Johnson, B2)
- La parte piu' difficile della lingua e' capire i verbi. Moltissimi verbi ma mai quello che voglio! (Mark H, I2)
- La grammatica ed in particolare i verbi. (Loredana, Adv 2)
- La cosa piu' difficile e' il panico quando ascolto e non comprendo. (H Winter, Adv2)
- Il piu' difficile e' fare conversazione. (L Noble, Conv)
- Parlare. (Carlina Adv2)
- Secondo me, la piu' grande difficolta' e' l'uso del congiuntivo. (P Bracher, Adv1)
- La cosa che trovo piu' difficile e' la preposizione. Non so quando usare: A, DI, DA, IN, SU eccetera (Giulia M, I2)
- Sempre capire quando usare i modi dei verbi e in generale la grammatica. (Susanna, Adv 2)
- Ricordare velocemente. (Gina, Adv2)
- Per me, la cosa piu' difficile da studiare e' la composizione della frase. (Nina, I2)
- La grammatica e anche la mia conversazione. (Barbara B, Adv1)

Perche' studi italiano?

- Mi piace imparare l'italiano perche' mi diverto a parlare con la mia famiglia acquisita. (Nina I2)
- Studio italiano perche' ho paura dell'occasione quando i miei nipoti prospettivi fanno uno scherzo in italiano e io non lo capisco. (G Noble, Conv) (studio italiano perche' ho paura che i miei future nipoti faranno uno scherzo in italiano e io non lo capiro').
- Perche' desidero un giorno vivere per molti mesi in una piccola citta' in qualche luogo in Italia, e diventare una del posto. (H Winter, Adv 2)
- Imparo italiano perche' la mia famiglia acquisita vive in Italia e non parla inglese! E anche perche' c'e' tanto da imparare! (Nina, I2)
- Perche' mia nuora e' italiana. Adesso lei abita a Sydney con mio figlio. Lei e' figlia unica, con genitori che ancora abitano in Italia. Studio la lingua italiana soprattutto per rispetto verso i miei consuoceri e mia nuora. (L Noble, Con)
- Mi piace imparare l'italiano perche' trovo la lingua musicale, e per esercitare la mente. (G Noble, Conv)
- Mi piace imparare l'italiano perche' e' una lingua molto bella. E' la lingua romantica. (Giulia M, I2)
- Mi piace imparare le lingue straniere. Parlo quattro lingue. Ho deciso d'imparare l'italiano perche' ammiro la grande cultura italiana e la bellezza naturale del paese. (Chris R, I2)
- Non sono sicuro perche' amo la lingua italiana. Penso di aver vissuto in Italia in una vita passata! Ma la compagnia e' la cosa che mi piace di piu'. Mi piacerebbe molto abitare per sei mesi (minimo), in Italia, in un prossimo futuro...si vedra'! (Mark H, I2)
- Mi piace imparare italiano perche' e' impegnativo e desidero aumentare la mia conoscenza di un'altra lingua e cultura. (Caterina, I2)

CONV=CONVERSATION, B2=BEGINNER2, I2=INTERMEDIATE2,
ADV1=ADVANCED1, ADV2=ADVANCED2

Thank you to all our sponsors



Front Panel



SPECIAL OFFER FOR DANTE MEMBERS

Shampoo, style cut and blow wave \$30
L’Oreal soft body perm \$65 (all inclusive)



ITALIAN ENTERTAINER

Joseph Patane (ph. 04224151370)
Keyboard and Vocals
Josephpatane13@gmail.com

See Selena for your
10% Dante Members’ discount at:
GOLOSI Food Emporium
3/45 James Street, Burleigh Heads
Ph. 07 55200704
selena@golosi.com.au

2016 CONGRESSO NAZIONALE SDA

Riflessioni sulla Conferenza Nazionale tenutasi alla Gold Coast dal 19 al 21 agosto 2016.

Da soli due anni, faccio parte del direttivo della Dante Alighieri – Gold Coast, ed e’ stata la mia prima presenza ad una conferenza nazionale. Una bellissima esperienza, ascoltare i vari Delegati che hanno spiegato i loro sforzi per continuare a mantenere alto il nome della lingua italiana attraverso la Societa’ Dante Alighieri a persone interessate alla lingua e cultura italiana. Gli sforzi, in quasi tutti casi, fatti da volontari, senza un aiuto finanziario dal Governo Italiano, sono molti, pero’ ho notato che tutti lo fanno con piacere e dedizione.

Gli interventi, in alcuni casi troppo personali, altri dilungati senza alcuna necessita’, hanno procurato leggeri ritardi nella scaletta studiata dagli organizzatori. Ma nell’insieme il tutto ha funzionato .

Gli sforzi della Dante Brisbane e Gold Coast, hanno dato degli ottimi risultati nell’organizzazione di tutta la Conferenza. Dal benvenuto del venerdi’ sera, alla camminata mattutina della domenica.

Complimenti agli organizzatori e auguri alla nuova Presidente nazionale per i prossimi due anni, Lina Kadziela..Arrivederci a Mildura.

Anna Domaneschi



Judy, Jane and Anna



Rita, Astrid, Robin, Bernadine and Tony.

(More Conference photos and reports on the Website)

RICETTA DEL MESE DI SETTEMBRE**FRUIT COCKTAIL DESSERT**

This recipe is simple but temperamental. The consistency of the batter needs to be sticky and depends on the extra fruit you add. Cooking time varies from 30-50 mins:

INGREDIENTS

1 CUP WHITE SUGAR
 1 LGE CUP PLAIN FLOUR
 1 TEASPOON BICARBONATE SODA
 PINCH SALT
 1. EGG BEATEN
 1 TIN FRUIT COCKTAIL DESSERT(OR CHUNKY FRUIT SALAD)... Drain and reserve liquid. By adding extra fruit, you need additional liquid. Add sufficient amount to make mixture sticky but not runny

I throw in these extras:

1 pkt Glacé cherries
 #. Couple tablespoons of Glacé ginger
 #. About 6 dried figs cut into strips
 #. Couple of tablespoons of chopped dried apricots(soaked to soften)

METHOD

A.... Blend beaten egg with fruit mixture.
 B.... Add this to dry ingredients and mix, adding additional juice if needed.
 C.... Pour into a Lamington tin lined with Glad Bake
 D....Cover the top of mixture with a generous amount of brown sugar(so you can see no batter) now sprinkle a pkt of roughly chopped pecan nuts on top and gently press into mixture.
 E....Cook for 30-50 mins in a 180 oven. Inside should be lightly sticky with a skewer when cooked

When cool, turn upsidedown onto a rectangular plate so the caramelly nuts are on the bottom. Top with whipped cream and add roasted shredded coconut.

Virginia Lamb

**RICETTA DEL MESE DI OTTOBRE****Vitello alla Campagnola** - Per 4 persone***Ingredienti:***

Salsa di Pomodoro: *
 5 gambi di spinaci
 400g scatoletta di pomodori interi
 4 bistecche di vitello
 30g di burro
 30g di burro
 2 spicchi d'aglio
 farina
 1 cucchiaino concentrato di pomodoro
 sale, pepe
 ¼ tazza di vino bianco secco
 30g di burro, addizionale
 ¼ tazza d'acqua
 1 cucchiaino di olio
 1 cucchiaino di zucchero
 4 fette di mozzarella
 sale, pepe

Salsa di Pomodoro:

Spingere i pomodori, con il loro liquido, attraverso un setaccio. Riscaldare il burro in un tegame, aggiungere l'aglio schiacciato cuocere 1 minuto. Aggiungere culinario di pomodoro e concentrato di Pomodoro, mescolate per combinare. Aggiungere il vino e acqua, portare ad ebollizione, abbassare la fiamma e fate cuocere a fuoco lento scoperto 5 minuti, condire con zucchero, sale e pepe.

Adesso - lavare gli spinaci, rimuovere i gambi. Arrotolare le foglie strettamente, tagliare finemente. Mettere gli spinaci in un tegame con piccola quantità di acqua. Cuocere coperto circa 5 minuti, scolare bene. Mescolare con il burro.

Bistecche di vitello - pestate sottilmente. Condire la farina con sale e pepe, immergere nella farina condita ogni bistecca da ambo le parti.

Riscaldare il burro addizionale e l'olio in padella, aggiungere le bistecche di vitello, cuocerle 3 a 4 minuti per lato o fino a cottura. Mettere su ogni pezzo di vitello un quarto degli spinaci cotti, posizionando sopra gli spinaci una fetta di formaggio.

Versare la salsa di pomodoro preparata attorno al vitello, ma non coprire il formaggio. Coprire la padella, fate cuocere dolcemente per circa 10 minuti o fino a quando il formaggio si è sciolto.

*Si può anche utilizzare un buon sugo di pomodoro in bottiglia per condire la pasta.

Heather Winter